

احمد شاملو

مجموعه‌ی آثار

دفتر یکم: شعرها

[mro.duarispan@oln](mailto:mro.duarispan@oln)

[moc.liamg@tducspen](mailto:moc.liamg@tducspen) 

[dundermifflin.com](#)

[www.meteoalarm.eu](http://www.meteoalarm.eu)

مؤسسه انتشارات نگاه



مُؤسَّهِ انتشارات نگاه وظیفه‌ی خود می‌داند که مراث سپاس و قدرشناصی را از خانم آیدا سرکیسیان (شاملو) و خانم سولماز سپهری که درآماده‌سازی این مجموعه کوشش کرده و اصلاحات آن را متحمل شده‌اند، به عمل آورند.

مُؤسَّهِ انتشارات نگاه

kharami.com

شاملو، احمد، ۱۳۰۴ - ۱۳۷۹

مجموعه‌ی آثار، دفتر یکم: شعرها

تهران: مؤسسه‌ی انتشارات نگاه، ۱۳۷۷.

ISBN: 978-600-351-150-0

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا.

۱. شعر فارسی - قرن ۱۴

۱۳۷۷ مالت/۱۱۶ PIRAYA /۶۲ ی/۲۱۳ ش

## احمد شاملو

### مجموعه‌ی آثار، دفتر یکم: شعرها

چاپ دوم ویرایش شده چاپ هفدهم: آبان ۱۳۹۸ - شمارگان: ۵۰-۵۱ انسخه

لیتوگرافی: پرنگ - چاپ: طیف تکرار

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۷۶-۴۴۸-۴

حق چاپ محفوظ است



مؤسسه انتشارات نگاه

۱۳۵۱

دفتر مکاری: خ. انقلاب، خ. شهدای زاندارمری،

بین خ. فخر رازی و خ. دانشگاه، ب. ۶۳، طبقه ۵

تلفن: ۰۲۱-۷۷۴۵۷۵۷-۰۲، ۰۲۱-۷۷۴۶۶۹۴۰، ۰۲۱-۷۷۴۸-۸۲۴۵۷۱۱-۰۲

[www.negahpub.com](http://www.negahpub.com) [info@negahpub.com](mailto:info@negahpub.com)

Email: [negahpub1@gmail.com](mailto:negahpub1@gmail.com)

[instagram.com/negahpub](https://instagram.com/negahpub)

[telegram.me/newsnegahpub](https://telegram.me/newsnegahpub)

## فهرست شعرها

آهن‌ها و احسان (۱۳۲۷ - ۱۳۳۰)

مرغ دریا

پرای خون و ماتیک

مرثیه (راه / در سکوت...)

زندگانی

(۱۳۳۰) ۲۳

بدن لخت خیابان -

قطعنامه (۱۳۳۰ - ۱۳۲۹)

ناشکوفه‌ی سرخ یک پیراهن

سرود مردی که خودش را کشته است

سرود بزرگ

قصیده برای انسان ماه بهمن

هوای تازه (۱۳۲۶ - ۱۳۲۵)

۱

بهار خاموش

بازگشت

زانده

بیمار

شعر گم شده

رنج دیگر

۵ فهرست شعرها

دیدار و ایین  
شعر ناتمام

۲

۱۰۷	سفر
۱۱۰	گل کو
۱۱۲	صیر تلغ
۱۱۴	۴۶
۱۱۶	از زخم قلب «آبایی»
۱۲۰	بادها
۱۲۳	غبار
۱۲۵	انتظار
۱۲۶	تردید
۱۲۸	احساس
۱۳۰	خفاش شب
۱۳۳	مرگ «نازاری»
۱۳۵	نمی رقصانمت چون دودی آبی رنگ ...
۱۳۸	ساعت اعدام
۱۴۰	شعری که زندگی است

۳

۱۴۹	طرح
۱۵۰	در رزم زندگی
۱۵۲	مرد مجسم
۱۵۵	اعنت
۱۵۷	دیوارها
۱۶۳	کیود
۱۶۶	مرغ باران
۱۷۳	بودن

- ۱۷۴ شباهه (شباهه شعری چه گونه توان نوشت ...)
- ۱۷۵ شباهه (پاران من باید ...)
- ۱۷۶ شباهه (من سرگذشت پااسم و امید ...)
- ۱۷۷ شباهه (شب که جوی تقره‌ی مهتاب ...)
- ۱۷۸ شباهه (با هزاران سوزن الماس ...)
- ۱۸۱ شباهه (روه / چه شب‌های سحرسونخه / من ...)
- ۱۸۴ شباهه (یه شب مهتاب ...)

- ۱۸۸ راز
- ۱۸۹ بارون
- ۱۹۰ پریا
- ۲۰۰ سرگذشت

- ۲۰۷ افق روشن
- ۲۰۹ نگاه کن
- ۲۱۳ عشق عمومی
- ۲۱۶ به تو سلام من کنم ...
- ۲۱۸ تورا دوست من دارم
- ۲۱۹ دیگر تنها نیستم
- ۲۲۱ سرچشمه
- ۲۲۴ بهار دیگر
- ۲۲۷ به تو بگویم
- ۲۲۰ بدرود

- ۲۲۲ از عموهایت
- ۲۲۴ حریق سرد
- ۲۲۵ شعر ناتمام

## ۸

- ۲۲۷ سفوفونی تاریک  
 ۲۲۹ آواز شباهن برای کوچمهها  
 ۲۳۰ با سماجت یک الماس ...  
 ۲۳۲ رکسانا  
~~۲۳۴~~ غزل آخرین ازدوا  
 ۲۳۵ غول بزرگ  
 ۲۳۷ حرف آخر  
 ۲۴۳ چشمان تاریک  
 ۲۴۶ سرود مردی که تنها به راه می‌رود  
 ۲۴۸ از مرز ازدوا  
 ۲۵۱ ...  
 ۲۵۵ پشت دیوار  
 ۲۵۸

باخ غ آینه (۱۳۳۶ - ۱۳۳۸)

## ۱

- ۳۱۳ خواب و جین گز  
 ۳۱۴ مثل این است ...  
 ۳۱۶ حریق قلعه‌بی خاموش ...  
 ۳۱۷ کلید  
 ۳۱۹ اتفاق  
 ۳۲۰ برف  
 ۳۲۲ شب‌گیر

## ۲

- ۳۲۵ غروب (اصیلار و ده)  
 ۳۲۷ در دور دست ...

۲۲۹	بر سنگ فرش
۲۳۰	کفر
۲۳۵	ماهی
۲۳۸	کاج
۲۴۱	پل اللهوردی خان
۲۴۴	شبانه (ای خداوند! از درون شب ...)
۲۴۶	طرح

۳

۲۴۷	فقر
۲۴۸	مرثیه برای مردگان دیگر
۲۴۸	۱. اربابها
۲۵۰	۲. دوشیح
۲۵۲	۳. جر عشق
۲۵۴	۴. اصرار
۲۵۶	۵. از تهریت لب رفته
۲۵۷	۶. غریادی و ... دیگر هیچ
۲۵۸	۷. غریادی ...
۲۵۹	شبانه (شب، تار/شب، بیدار ...)
۲۶۲	باران (آن گاهه پانوی پر غرور عشق خود را دیدم ...)
۲۶۳	نیم شب
۲۶۴	شبانه (عشق، خاطره می ست ...)
۲۶۵	زن خفته
۲۶۶	لوح گور
۲۶۷	معد
۲۶۹	باران (بر قرب نیم بولک شب ...)
۳۷۰	نا شک
۳۷۲	بر خاک جدی ایستادم ...
۳۷۳	کوچه
۳۷۵	دلخواست

۳۷۷	در بسته ...
۳۸۲	از شهر سرد ...
۳۸۵	با هم سفر
۳۸۸	باغ آینه
۳۹۱	مرثیه

## نیز

۳۹۷	شعار ناپلئون کبیر در جنگ‌های بزرگ میهنی
۳۹۸	قصه‌ی دخترای تنه در با
۳۹۹	

## لحظه‌ها و همیشه (۱۳۴۰ - ۱۳۳۹)

۴۰۹	سرود
۴۱۱	میlad
۴۱۴	گریزان
۴۱۶	پایتخت عطش
۴۲۰	۱. آخاب آتش می‌دریغ است ...
۴۲۱	۲. اکثار توراترک گفته‌ام ...
۴۲۲	میان ماندن و رفتن ...
۴۲۴	سخن نیست ...
۴۲۵	حمسه!
۴۲۷	روگذران
۴۲۹	کوه‌ها
۴۳۱	انگیزه‌های خاموشی
۴۳۲	غزل تانعماً ...
۴۳۴	شبانه (آن که داشت)
۴۳۵	شبانه (اکtron دیگران را ...)
۴۳۶	من مرگ را ...
۴۳۸	وصل
۴۴۰	۱. در برابر بی‌کرانی ساکن ...

- ۴۴۱ ایک! چشمی می دریغ ...  
 ۴۴۲ در سر زمین حسرت ...  
 ۴۴۴ نه! هرگز شب را باور نکردم ...  
 ۴۴۵ شکوهی در جامن توره می کشد ...  
 ۴۴۶ شبانه (کوچه ها تاریکن ...) ...

آیداد ر آینه (۱۳۴۱ - ۱۳۴۳)

آغاز

- ۴۰۱ شبانه (عیان خورشید های همیشه ...) ...  
 ۴۰۳ من و تو، درخت و بارون ...  
 ۴۰۵ من و تو ...  
 ۴۰۸ از مرگ ...  
 ۴۱ خفتگان  
 ۴۲ نکرار  
 ۴۳ سرود آن کس که از کوچه به خانه باز می گردد  
 ۴۷ چهار سرود برای آیدا  
 ۴۷۱ ۱. سرود مرد سرگردان  
 ۴۷۲ ۲. سرود آشنازی  
 ۴۷۴ ۳. کنداصین ایپیس ...  
 ۴۷۵ ۴. سرود برای سپاس و پرستش  
 ۴۷۶ سرود پنجم  
 ۴۷۶ ۱. سرود پنجم سرود آشنازی های از پر فتر است ...  
 ۴۷۸ ۲. نجاشش را پانزدهم  
 ۴۷۹ ۳. خاک را پدرودی گردم و پنهان را ...  
 ۴۸۱ ۴. آکنون من و از دو پاره هی یک واقعیتیم ...  
 ۴۸۲ ۵. غزل درود پندرین  
 ۴۸۳ ۶. باری، لشمن خوانده از آن روست که ...  
 ۴۸۴ ۷. به یک چمچه  
 ۴۸۵ ۸. من محکوم شکنجه می مضاudem ...  
 ۴۸۶ ۹. در به درتر از پاد تریتم ...  
 ۴۸۷ ۱۰. برویم ای یار، ای یگانه هی من!

۱۱. آکنون رخت به سراجه‌ی آسمانی دیگر خواهم کشید ...  
 ۱۲. این است عطر خاکستری هوا ...  
 ۴۹۵ آیدا در آینه  
 ۴۹۹ میعاد  
 ۵۰۱ جاده‌ی آن سوی پل

### آیدا! درخت و خنجر و خاطره! (۱۳۴۴ - ۱۳۴۳)

شبانه

- ۵۰۵ ۱. قصدم آزار شماست! ...  
 ۵۰۷ ۲. دو مشت من دارم ...  
 ۵۱۰ ۳. درینجا دره‌ی سرمهز و گردبودی بیره ...  
 ۵۱۲ ۴. عصر عظمت‌های غول‌آسایی صمارت‌ها ...  
 ۵۱۷ ۵. و شما که به سالیانی چنین دوردست ...  
 ۵۲۲ ۶. درینجا آسان ...  
 ۵۲۴ ۷. لا ما شکیبا بودیم ...  
 ۵۲۶ ۸. اندرکشی بدی در نهاد تتو ...  
 ۵۲۷ ۹. مرگ را دیده‌ام من ...  
 ۵۲۸ ۱۰. رود / قصیده‌ی یامدادی را ...  
 ۵۴۲ ... و تباہی آغاز یافت  
 ۵۴۴ شبانه (با گیاه یا یاتم ...)  
 ۵۴۸ غزلی در نتوانستن  
 ۵۵۰ سروه آن که برفت و آن کس که بداجای ماند  
 ۵۶۴ از مرگ من سخن گفتم  
 ۵۷۰ در جداول آینه و تصویر  
 ۵۷۱ ۱. دیری با من سخن به دریشی گفته‌اید ...  
 ۵۷۲ ۲. زمین به هیأت دستان انسان درآمد ...  
 ۵۷۴ ۳. خورکرده‌ای و دیگر راهی به جز این تان نیست ...  
 ۵۷۶ ۴. آن جا که عشق / غزل نیست ...  
 ۵۷۸ لوح  
 ۵۸۸ شکاف  
 ۵۹۰ از قفس

۵۹۱	ققنوس در باران (۱۳۴۴-۱۳۴۵)
۵۹۳	سفر
۶۰۱	سه سرود برای آفتاب
۶۰۱	۱. شبایه (اعتراضی طولانیست شب ...)
۶۰۳	۲. جلجلی
۶۰۸	۳. ... پس آدواره‌ی چالاک
۶۱۱	رود
۶۱۲	مرگ ناصری
۶۱۵	نقش
۶۱۶	چه راه دور ...
۶۱۷	زندگان (گفتند نمی‌خواهیم ...)
۶۲۰	اسباب
۶۲۲	مجله‌ی کوچک
۶۲۲	۱. آه، تومی داتی ...
۶۲۳	۲. دوره‌های مجله‌ی کوچک ...
۶۲۵	۳. به هنگامی که هم‌جنس بازو قصاب ...
۶۲۷	۴. صحی پاییزی ...
۶۲۸	۵. ماندن به ناگیری و ...
۶۳۰	۶. در پس دیوار باخ ...
۶۳۱	چشم‌اندازی دیگر ...
۶۳۳	Postumus
۶۳۳	۱. سنگ / برای سنگر ...
۶۳۶	۲. از بیمه‌ها پناهی جست ...
۶۴۰	۳. من حالی و خبری ...
۶۴۳	پاییز
۶۴۵	مرثیه‌های خاک (۱۳۴۸-۱۳۴۵)
۶۴۷	شعر، رهایی است ...
۶۴۹	مرثیه (به جست و جوی تو ...)

۶۰۱	شبانه (پچچه را / از آن گونه ...)
۶۰۳	با چشم‌ها ...
۶۰۹	شامگاهی
۶۱۱	هملت
۶۶۵	و حسرتی
۶۹۵	۱. نه / این برف را دیگر ...
۶۹۷	۲. کجاچی؟ بشنو! بشنو! ...
۶۹۸	۳. منم، آری منم ...
۷۷۰	۴. با خشم و جدال زیستم ...
۷۷۲	۵. من درد بوده‌ام همه ...
۷۷۵	۶. نفس خشم‌آگین مرا ...
۷۷۶	تعشیل
۷۷۸	حکایت
۷۸۱	در آستانه (نگر/تا به چشم زرد خورشید اندر/نظر/نکنی ...)
۶۸۰	شکفتن دومه (۱۳۴۹ - ۱۳۴۸)
۶۸۷	نامه
۶۹۱	که زندان مرا بازو میاد ...
۶۹۳	عقوبت
۶۹۷	صبوحی
۶۹۹	روستگاران
۷۰۱	فصل دیگر
۷۰۴	سرود برای مرد روشن که به سایه رفت
۷۰۷	پدران و فرزندان
۷۰۹	ابراهیم در آتش (۱۳۴۲ - ۱۳۴۹)
۷۱۱	شبانه (در نیست / راه نیست ...)
۷۱۳	شبانه (اگر که بجهه زیباست شب ...)
۷۱۵	شانه
۷۱۹	برخاستن

در میدان

شبانه (مردی چنگ در آسمان لعکد ...)

تابستان

شبانه (کلید بزرگ نفره ...)

شبانه (مرا / تو / بی سیمی / نیستی ...)

تعویذ

سرود ابراهیم در آتش

غربیانه

ترانه‌ی تاریک

واپسین تیر ترکش، آن چنان که می‌گویند.

بر سرمای درون

از این‌گونه مردن ...

محاق

درآمیختن

اشارتی

مجال

میلاد آن که عاشقانه بر خاک مرد

۱. نگاه کن چه فروتنه بر خاک می‌گیریم ...

۲. انکار عشق را ...

۳. نگاه کن / چه فروتنه بر دنگاه تجارت ...

دشنه در دیس (۱۳۵۶ - ۱۳۵۰)

ضافت

شبانه (بله، بر تازگای چمن ...)

در شب ...

گفتی که باد مرده سری ...

فرانی

شبانه (شاهدات تمجاهم می‌کند ...)

زبان دیگر

هنوز در فکر آن کلاغم ...

۷۸۵	خطابه‌ی تدفین
۷۸۷	شکاف
۷۸۹	سیمیری می
۷۹۰	سپیده دم
۷۹۱	ترانه‌ی آبی
۷۹۳	از منظر
۷۹۵	باران
۷۹۷	شبانه (زیارتین تعاشست ...)
۷۹۸	ترانه‌ی بزرگ ترین آرزو
۸۰۱	پریدن
۸۰۲	توانه‌های کوچک غربت (۱۳۵۶ - ۱۳۵۹)
۸۰۵	بچه‌های اعماق
۸۰۷	مترسک
۸۰۹	هجراتی (چه هنگام می‌زیسته‌ام؟ ...)
۸۱۱	هجراتی (لذخ، چون قرابه‌ی زهری ...)
۸۱۳	هجراتی (که ایم و کجایم؟ ...)
۸۱۴	هجراتی (جهان را پنگر، سراسر ...)
۸۱۶	هجراتی (غم این جانه، که آن جاست ...)
۸۱۷	ترانه‌ی کوچک
۸۱۸	آخر بازی
۸۲۰	هجراتی (سین هفتم، سیب سرخیست)
۸۲۲	صبح
۸۲۴	در این بنست
۸۲۶	عاشقانه (آن که می‌گویند بروست می‌دارم ...)
۸۲۸	ترانه‌ی همسفران
۸۲۹	خطابه‌ی آسان، در ایند
۸۳۴	شبانه (نه / تورا بزرگ شده‌ام ...)
۸۳۶	رستاخیز
۸۳۷	در لحظه
۸۳۸	عاشقانه (بی‌توهدی کوتاهی است جهان ...)
۸۴۱	شبانه (گویی / همیشه چنین است ...)

مدادیج بی‌صله (اشعار تا سال ۱۳۶۹)

- ۸۴۳ روزنامه‌ی انقلابی
- ۸۴۵ و چون نویسنده ملاحان ...
- ۸۴۶ میان رکتاب‌ها گشتم ...
- ۸۴۷ خواب آلوده هنوز ...
- ۸۴۸ من هم دست رنوده‌ام ...
- ۸۴۹ پیغام
- ۸۵۰ جهان را که آفرید؟
- ۸۵۱ نمی‌توانم زیبا نباشم ...
- ۸۵۲ نمی‌خواستم ...
- ۸۵۳ در جدار را خاموشی
- ۸۵۴ ۱. من باعده‌ام سرانجام ...
- ۸۵۵ ۲. در یمارستانی که بستر من ...
- ۸۵۶ الدیشیدن ...
- ۸۵۷ سحر به بانگ، رحمت و جنون ...
- ۸۵۸ جیخ امروز از هادر نژاده‌ام ...
- ۸۵۹ تو باعث شده‌ای ...
- ۸۶۰ دست زی دست نمی‌رسد ...
- ۸۶۱ همیشه همان ...
- ۸۶۲ سلامی خوبیست ...
- ۸۶۳ پس آن‌گاهه زمین ...
- ۸۶۴ شبانه (به فریدی خواشند ...)
- ۸۶۵ این صدای یگر ...
- ۸۶۶ بُهتان مگویی ...
- ۸۶۷ غمام مدد نکرد ...
- ۸۶۸ یا «برونی یفسکی»
- ۸۶۹ کریه اکتون ...
- ۸۷۰ سپیده‌دم
- ۸۷۱ کویری
- ۸۷۲ کجا بود آن جهان ...

- ۹۱۴ بوتیمار  
 ۹۱۵ ترانه‌ی اشک و آفتاب  
 ۹۱۶ پسوده‌ترین کلام است دوست داشتن ...  
 ۹۱۷ تنها اگر دمی ...  
 ۹۱۸ مرد، مصلوب ...  
 ۹۲۰ جانی پُر از زخم ...  
 ۹۲۷ شیر، خوک  
 ۹۲۸ ترجمان، فاجعه  
 ۹۳۰ در کوچه‌ی آشتی گنان  
 ۹۳۲ سرو در قديمى، قحط سالى  
 ۹۳۴ ترانه‌ی اللدوه بار سه حمامه  
 ۹۳۶ شبانه (کي بود و چه گونه بود ...)  
 ۹۳۸ دوستات مى دارم ...  
 ۹۳۹ سرو در آواره گان  
 ۹۴۱ نلسن مانده‌لا  
 ۹۴۲ يك مايه در دو مقام  
 ۹۴۴ ۱. دل ام کچک زده، آه ...  
 ۹۴۵ ۲. غربوي رعد آسا ...  
 ۹۴۶ پرتوی که مى تابد از کجاست؟ ...  
 ۹۴۸ حواي دیگر  
 ۹۵۰ اي کاشه آب بودم ...  
 ۹۵۲ نیک نکر، ناگزیر را بر منبار ...  
 ۹۵۴ تواري رفه معتقد ...  
 ۹۵۶ چشم‌های دیوار ...  
 ۹۵۷ شيه و شم پصبه  
 ۹۵۸ پاييز، سن هوره  
 ۹۶۱ در آستانه (۱۳۶۴ - ۱۳۷۶)  
 ۹۶۳ حکایت  
 ۹۶۵ هاسمیک

۹۶۷	ظلمات، مطلق، نایبناپی
۹۶۸	حجم، قیرین، نه در کجا بین ...
۹۶۹	در پیچیده به خویش ...
۹۷۰	طبعیت، بین جان
۹۷۱	در آستانه (باید استاد و فرود آمد ...)
۹۷۲	خلاصه احوال
۹۷۳	آن روز در این وادی ...
۹۷۴	خاطره
۹۷۵	بر کدام جنائز زار می زند ...؟
۹۷۶	ما نیز ...
۹۷۷	قماری گفت ...
۹۷۸	نه عادلانه نه زیبا بود ...
۹۷۹	آن روی دیگرت ...
۹۸۰	یکی کودک بودن ...
۹۸۱	ترانه
۹۸۲	سهر، شهود
۹۸۳	قس قس این قس ...
۹۸۴	جوشان از خشم ...
۹۸۵	بوسه
۹۸۶	گدایان بیابانی
۹۸۷	بیز
۹۸۸	طرح های زمستانی
۹۸۹	۱. چرک مرده گی، پُرس و حجال، کلاغان و ...
۹۹۰	۲. آسمان ای بی گذر از شفق ...
۹۹۱	طرح، بارانی
۹۹۲	میlad
۹۹۳	قصه هی مردی که لش نداشت
۹۹۴	حدیث بی قواری، ماهان (۱۳۷۸ - ۱۳۵۱)
۹۹۵	سراسر، روز ...
۹۹۶	نوروز در زمستان
۹۹۷	
۹۹۸	
۹۹۹	
۱۰۰۰	
۱۰۰۱	
۱۰۰۲	
۱۰۰۳	
۱۰۰۴	
۱۰۰۵	
۱۰۱۷	
۱۰۱۹	
۱۰۲۰	

۱۰۲۲	می دانستند دندان برای ...
۱۰۲۳	از خود با خوبیش
۱۰۲۸	آشتب
۱۰۳۱	غرش، خام، تدرهای پوده ...
۱۰۳۳	زنان و مردانه، سوزان ...
۱۰۳۴	ما فریاد می زدیم «چراغ! چراغ!» ...
۱۰۳۵	The Day After
۱۰۳۶	سرور ششم
۱۰۳۸	شب بیداران
۱۰۴۰	شبانه (—بی آزو چه می کنی ای دوست؟ ...)
۱۰۴۲	شرقا شرق، شادیانه ...
۱۰۴۲	نگران، آن دو چشمان است ...
۱۰۴۴	با تخلص، خونین، با مداد
۱۰۴۶	چاه، شقاد را ماننده ...
۱۰۴۷	چون فوران، فحل مستر آتش ...
۱۰۴۸	نخستین که در جهان دیدم ...
۱۰۵۰	نخستین / از غلظه‌ی پنیرک و ...
۱۰۵۲	کژ مژ و بی انتها ...

### پادداشت‌ها و توضیحات

نها	نها
۱۰۴۷	نمایه‌ی الفبایی، نام، مجموعه
۱۰۴۹	نمایه‌ی الفبایی، نام، شعرها
۱۰۵۰	نمایه‌ی الفبایی، سطر اول، شعرها
۱۱۰۴	